



BULETINUL OFICIAL

AL PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

„Buletinul oficial al P.A.V.” apare după necesități în cinci limbi : sârbă, maghiară, slovacă, română, ruteană și croată. - Manuscrisele nu se restituie: - Anunțurile în baza tarifului	Novi Sad 2. decembrie 2020 Numărul 63 Anul LXXI	Abonamentul anual 8800 dinari - Termenul de reclamații 15 zile. Redacția și administrația: Novi Sad , Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8494 COBISS.SR-ID 10663692 Email: sl.listapv@magyarszo.rs
--	--	--

PARTEA GENERALĂ

961.

În baza articolului 41 alineatul 1 punctul 2 din Legea privind reducerea riscului la dezastre și managementul situațiilor de urgență (“Monitorul oficial al R.S.”, numărul 87/18) și articolului 32 punctul 10 și precum și articolelor 35 și 36 alineatul 2 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Guvernul Provincial (“Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 27/20), Guvernul Provincial, în ședința ținută pe data de 2 decembrie 2020, a adoptat

HOTĂRÂREA PRIVIND ÎNFIINȚAREA COMANDAMENTULUI PROVINCIAL PENTRU SITUAȚII DE URGENȚĂ

Articolul 1

Se înființează Comandamentul Provincial pentru Situații de Urgență (în continuare: Comandamentul Provincial) pentru urmărirea activității de reducere a riscului la dezastre și coordonarea și conducerea în situații de urgență pentru teritoriul Provinciei Autonome Voivodina.

Articolul 2

Comandamentul Provincial:

- 1) conduce și coordonează activitatea subiecților sistemului de reducere a riscului la dezastre și managementul situațiilor de urgență la aplicarea sarcinilor stabilite;
- 2) conduce și coordonează aplicarea măsurilor și sarcinilor protecției civile;
- 3) dezbate evaluările riscurilor, planurile de protecție și salvare și alte documente de plan și dă recomandări pentru îmbunătățirea acestora;
- 4) urmărește situația și organizarea sistemului de reducere a riscului la dezastre și managementul situațiilor de urgență și propune măsuri pentru îmbunătățirea acestora;
- 5) ordonă utilizarea forțelor sistemului de reducere a riscurilor la dezastre și managementul situațiilor de urgență, a mijloacelor de ajutor și a altor mijloace care se folosesc în situații de urgență;
- 6) asigură informarea și înștiințarea cu regularitate a populației cu privire la riscuri și pericole, precum și la măsurile întreprinse;
- 7) evaluează periclitarea de producere a situației de urgență și remite propunerea pentru declararea și suspendarea situației de urgență;

- 8) ordonă starea de alertă a subiecților și forțelor sistemului de reducere a riscurilor la dezastre și managementul situațiilor de urgență;
- 9) cooperează cu alte comandamente pentru situații de urgență;
- 10) angajează subiecții de interes special;
- 11) participă la organizarea și realizarea măsurilor și sarcinilor de reînnoire, reconstruire și rehabilitare, având în vedere reducerea riscului la situații de urgență în viitor;
- 12) elaborează proiectul planului anual de activitate și proiectul raportului anual de activitate le remite organului competent spre adoptare;
- 13) înființează echipe operative de specialiști pentru executarea sarcinilor specifice din domeniul protecției și salvării;
- 14) ordonă comandamentelor pentru situații de urgență ale unităților autogovernării locale întreprinderea de măsuri și activități în vederea protecției și salvării;
- 15) ordonă angajarea forțelor sistemului de reducere a riscurilor la dezastre și managementul situațiilor de urgență și folosirea echipamentelor de protecție și salvare din comunele nepericlitare în teritoriul comunelor periclitare;
- 16) prin intermediul comandamentelor comunale pentru situații de urgență, coordonează direct angajarea forțelor sistemului de reducere a riscurilor la dezastre și managementul situațiilor de urgență și mijloacelor în situații de urgență când sunt periclitare în același timp mai multe comune din teritoriul Provinciei Autonome Voivodina;
- 17) angajează subiecții de interes special pentru protecție și salvare în Provincia Autonomă;
- 18) propune subiecții de interes special pentru protecție și salvare în Provincia Autonomă;
- 19) efectuează și alte activități în conformitate cu ordinul comandamentului republican pentru situații de urgență și al Ministerului Afacerilor Interne.

Articolul 3

Comandamentul Provincial îl constituie comandantul, șeful și membrii.

În Comandamentul provincial se numesc:

1. comandant:
 - Igor Mirović, președinte al Guvernului Provincial;
2. șef:
 - Boban Stevanović, locțiitor de șef al Sectorului pentru situații de urgență al Ministerului Afacerilor Interne, Belgrad;

3. membri:

- (1) Branko Ćurčić, vicepreședinte al Guvernului Provincial;
- (2) prof. dr. Zoran Gojković, vicepreședinte al Guvernului Provincial și secretar provincial pentru sănătate;
- (3) Vladimir Galić, vicepreședinte al Guvernului Provincial și secretar provincial pentru urbanism și protecția mediului;
- (4) Szakállas Zsolt, vicepreședinte al Guvernului Provincial și secretar provincial pentru educație, reglementări, administrație și minoritățile naționale + comunitățile naționale;
- (5) dr. Nenad Ivanišević, secretar provincial pentru economie și turism;
- (6) Dragana Milošević, secretar provincial pentru cultură, informarea publică și relațiile cu comunitățile profesionale;
- (7) Ćedomir Božić, secretar provincial pentru agricultură, economia apelor și silvicultură;
- (8) Aleksandar Sofić, secretar provincial pentru dezvoltarea regională, cooperarea interregională și autogovernarea locală;
- (9) Ognjen Bjelić, secretar provincial pentru energetică, construcții și transporturi;
- (10) Predrag Vuletić, secretar provincial pentru politica socială, demografie și egalitatea de șanse;
- (11) Srđan Kružević, director interimar al Întreprinderii Publice pentru Economia Apelor „Vode Vojvodine“, Novi Sad;
- (12) Kókai Roland, director al Întreprinderii Publice „Vojvodinašume“, Novi Sad;
- (13) Radoslav Krunic, director interimar al Întreprinderii Publice „Parcul Național Fruška gora“, Novi Sad;
- (14) Predrag Knežević, director interimar al „Institutului de Urbanism din Voivodina“, Novi Sad;
- (15) Boško Mitrašinović; secretar al Crucii Roșii din Novi Sad;
- (16) prof. Dr. Edita Stokić, director interimar al Centrului Clinic din Voivodina, Novi Sad
- (17) dr. Sanja Bogdanović, director interimar al Institutului de Transfuzie a Sângelui din Voivodina,
- (18) dr. Vladimir Petrović, director interimar al Institutului de Sănătate Publică, Novi Sad
- (19) prof. dr. Nenad Vranješ, director interimar al Institutului Pasteur „Novi Sad“, Novi Sad;
- (20) dr. Sava Lazić, director al Institutului Științific de Medicină Veterinară „Novi Sad“, Novi Sad.

Articolul 4

Comandamentul Provincial adoptă regulamentul privind activitatea sa.

Articolul 5

Secretariatul Guvernului Provincial efectuează activitățile de specialitate și administrative-tehnice pentru nevoile Comandamentului Provincial.

Articolul 6

Prin intrarea în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea privind înființarea și numirea Comandamentului Provincial pentru Situații de Urgență (“Buletinul oficial al P.A.V.”, numerele: 5/19 și 47/19).

Articolul 7

Prezenta hotărâre intră în vigoare a opta zi de la publicarea ei în “Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina”

GUVERNUL PROVINCIAL

127 Numărul: 02-195/2020
Novi Sad, 2 decembrie 2020

PREȘEDINTELE
Guvernului Provincial
Igor Mirović

962.

În baza articolului 185 alineatul 1, raportat la articolul 28 alineatul 5 punctul 1 și alineatul 6 din Legea privind bazele sistemului de educație și instrucție (“Monitorul oficial al R.S.”, numerele: 88/17, 27/18-altă lege, 10/19 și 6/20), articolelor 15 și 16 alineatul 2, articolului 24 alineatul 2 și articolului 37 alineatul 4 din Hotărârea Adunării Provinciei privind administrația provincială (“Buletinul oficial al P.A. Voivodina”, nr. 37/14, 54/14 – altă hotărâre, 37/16, 29/17 și 24/2019), secretarul provincial pentru educație, reglementări, administrație și minoritățile naționale – comunitățile naționale e m i t e:

REGULAMENTUL

**DE MODIFICARE ȘI COMPLETARE A REGULAMENTULUI
PRIVIND CALENDARUL ȘCOLAR PENTRU ȘCOLILE
ELEMENTARE CU SEDIUL ÎN TERITORIUL PROVINCIEI
AUTONOME VOIVODINA PENTRU ANUL ȘCOLAR 2020/2021**

Articolul 1

În Regulamentul privind calendarul școlar pentru școlile elementare cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul școlar 2020/2021 (“Buletinul oficial al P.A. Voivodina”, nr. 41/2020 din 22.06.2020) la articolul 1 se adaugă alineatul 3 cu următorul cuprins:

”Compensarea zilelor de cursuri și săptămânilor de cursuri în școlile elementare, până la numărul întreg de săptămâni de cursuri și zile de cursuri, se va desfășura în al doilea semestru și va fi conformată cu măsurile epidemiologice și în conformitate cu evaluarea pericolului de siguranță și sănătate al elevilor și personalului angajat.”

Articolul 2

La articolul 2 alineatele 2 și 3 se modifică și vor avea următorul cuprins:

”Primul semestru începe pe 1 septembrie 2020 și se încheie la 18 decembrie 2020.

Al doilea semestru începe pe 18 ianuarie 2021 și se încheie pe:

- 8 iunie 2021, pentru elevii de clasa a VIII-a;
- 22 iunie 2021, pentru elevii claselor I–VII.”

Articolul 3

La articolul 6 alineatele 2 și 4 se modifică și vor avea următorul cuprins:

”Vacanța de iarnă, începe pe 21 decembrie 2020 și se încheie pe 17 ianuarie 2021.

Pentru elevii claselor I-VII, vacanța de vară începe pe 23 iunie 2021 și se încheie pe 31 august 2021. Pentru elevii clasei a VIII-a vacanța de vară începe în urma examenului de finalizare și se încheie pe 31 august 2021.”

Articolul 4

Articolul 12 se modifică și va avea următorul cuprins

”Elevii de clasa a opta vor susține examenul de finalizare probă vineri, 26.03.2021 și sâmbătă, 27.03.2021, iar examenul de finalizare miercuri, 23.06.2021, joi, 24.06.2021 și vineri, 25.06.2021.”

Articolul 5

Prezentarea tabelară a calendarului școlar pentru școlile elementare cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul școlar 2020/2021, care este parte integrantă a Regulamentului privind calendarul școlar pentru școlile elementare cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul școlar 2020/2021 ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 41/2020 din 22.06.2020), se înlocuiește cu o nouă prezentare tabelară a calendarului școlar pentru școlile elementare cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul școlar 2020/2121, care este parte integrantă a prezentului Regulament.

Articolul 6

Prezentul regulament intră în vigoare a opta zi de la data publicării lui în „Buletinul oficial al P.A. Voivodina” și conform articolului 53, alineatul 2 din Legea privind administrația de stat

(„Monitorul oficial al R.S”, numerele: 79/05, 101/07, 95/10, 99/14, 47/18 și 30/10 - altă lege) va fi publicat și în „Monitorul oficial al RS”.

**Secretariatul Provincial pentru Educație, Reglementări,
Administrație și Minoritățile Naționale -Comunitățile Naționale**

Numărul: 128-61-644/2020-01
Novi Sad, 02.12.2020

SECRETAR PROVINCIAL
Szakállas Zsolt

CALENDARUL ȘCOLAR PENTRU ȘCOLILE ELEMENTARE PENTRU ANUL ȘCOLAR 2020/21						
2020						
sl Septembrie						
	L	M	J	V	S	D
1.		2	3	4	5	6
2.	7	9	10	11	12	13
3.	14	16	17	18	19	20
4.	21	23	24	25	26	27
5.	28*	30				
22 zile de cursuri						
sl Octombrie						
	L	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
6.	5	7	8	9	10*	11
7.	12	14	15	16	17	18
8.	19	21	22	23	24	25
9.	26	28	29	30	31	
22 zile de cursuri						
sl Noiembrie						
	L	M	J	V	S	D
						1
10.	2	4	5	6	7	8
11.	9	11*	12	13	14	15
12.	16	18	19	20	21	22
13.	23	25	26	27	28	29
14.	30					
20 zile de cursuri						
sl Decembrie						
	L	M	J	V	S	D
		2	3	4	5	6
15.	7	9	10	11	12	13
16.	14	16	17	18	19	20
17.	21	23	24	25*	26	27
	28	30	31			
14 zile de cursuri			78 zile de cursuri			
MENTIUNI GENERALE						
Anul școlar începe marți 01.09.2020						
Primul semestru se încheie miercuri 18.12.2020						
Al doilea semestru începe luni 18.01.2021						
Anul școlar se încheie:						
• Vineri 08.06.2021 pentru elevii de clasa a VIII-a						
• Vineri 22.06.2021 pentru elevii claselor I-VII-a						
2021						
sl Ianuarie						
	L	M	M	J	V	S
					1*	2*
	4	5	6	7*	8	9
	11	12	13	14	15	16
18.	18	19	20	21	22	23
19.	25	26	27	28	29	30
						31
9 zile de cursuri						
sl Februarie						
	L	M	M	J	V	S
20.	1	2	3	4	5	6
21.	8	9	10	11	12	13
22.	15*	16*	17	18	19	20
23.	22	23	24	25	26	27
						28
18 zile de cursuri						
sl Martie						
	L	M	M	J	V	S
24.	1	2	3	4	5	6
25.	8	9	10	11	12	13
26.	15	16	17	18	19	20
27.	22	23	24	25	26	27
28.	29	30	31			
23 zile de cursuri						
sl Aprilie						
	L	M	M	J	V	S
29.				1	2*	3*
30.	5*	6	7	8	9	10
31.	12	13	14	15	16	17
32.	19	20	21	22	23	24
33.	26	27	28	29	30*	
19 zile de cursuri						
sl Mai						
	L	M	M	J	V	S
						1*
	3*	4	5	6	7	8
34.	10	11	12	13*	14	15
35.	17	18	19	20	21	22
36.	24	25	26	27	28	29
37.	31					30
16 zile de cursuri						
sl Iunie						
	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
38.	7	8	9	10	11	12
39.	14	15	16	17	18	19
	21	22	23	24	25	26
	28	29	30			
16 zile de cursuri					101 zile de cursuri	

LEGENDA

		Sărbătorile de stat în care se lucrează (zi de cursuri)
		Sărbătoarea școlară Sfântul Sava (zi lucrătoare, fără cursuri)
		Examenul de finalizare probă și examenul de finalizare
		Încheierea trimestrului
*		Zile prevăzute pentru competițiile republicane la Tršić și Viminacijum
•		Sărbătoare de stat
		SL Săptămâna lucrătoare

963.

În baza articolului 185 alineatul 1, raportat la articolul 28 alineatul 5 punctul 1 și alineatul 6 din Legea privind bazele sistemului de educație și instrucție ("Monitorul oficial al R.S.", numerele: 88/17, 27/18-altă lege, 10/19 și 6/20) și articolelor 15 și 16 alineatul 2, articolului 24 alineatul 2 și articolului 37 alineatul 4 din Hotărârea Adunării Provinciei privind administrația provincială ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 37/14, 54/14 – altă hotărâre, 37/16, 29/17 și 24/2019), secretarul provincial pentru educație, reglementări, administrație și minoritățile naționale – comunitățile naționale e m i t e:

**REGULAMENTUL
DE MODIFICARE ȘI COMPLETARE A REGULAMENTULUI
PRIVIND CALENDARUL ȘCOLAR PENTRU ȘCOLILE MEDII
CU SEDIUL ÎN TERITORIUL PROVINCIEI AUTONOME
VOIVODINA PENTRU ANUL ȘCOLAR 2020/2021**

Articolul 1

În Regulamentul privind calendarul școlar pentru școlile medii cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul școlar 2020/2021 ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 41/2020 din 22.06.2020) la articolul 1 se adaugă alineatul 3 cu următorul cuprins:

"Compensarea zilelor de cursuri și săptămânilor de cursuri în licee și școlile medii profesionale, până la numărul întreg de săptămâni de cursuri și zile de cursuri, se va desfășura în al doilea semestru și va fi conformată cu măsurile epidemiologice și în conformitate cu evaluarea pericolului de siguranță și sănătate al elevilor și personalului angajat."

Articolul 2

La articolul 2 alineatele 2 și 3 se modifică și vor avea următorul cuprins:

"Primul semestru începe pe 1 septembrie 2020 și se încheie la 18 decembrie 2020.

Al doilea semestru începe pe 18 ianuarie 2021 și se încheie pe:

- 25 mai 2021 pentru elevii de clasa a IV-a de liceu;
- 1 iunie 2021 pentru elevii de clasa a IV-a a școlilor cu patru ani și elevii de clasa a III-a a școlilor medii profesionale cu trei ani și

- 22 iunie 2021, pentru elevii claselor I, a II-a și a III-a de liceu și elevii școlilor medii profesionale cu patru ani și elevii claselor I și a II-a ale școlilor medii profesionale cu trei ani.

Articolul 3

La articolul 6 alineatele 2 și 5 se modifică și vor avea următorul cuprins:

"Vacanța de iarnă, începe pe 21 decembrie 2020 și se încheie pe 17 ianuarie 2021.

Pentru elevii clasei întâi, a doua și a treia de liceu și ai școlilor medii profesionale cu patru ani și elevii clasei întâi și a doua a școlilor profesionale cu trei ani, vacanța de vară începe la 23 iunie 2021 și se încheie la 31 august 2021."

Articolul 4

Prezentarea tabelară a calendarului școlar pentru școlile medii cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul școlar 2020/2021, care este parte integrantă a Regulamentului privind calendarul școlar pentru școlile medii cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul școlar 2020/2021 ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 41/2020 din 22.06.2020), se înlocuiește cu o nouă prezentare tabelară a calendarului școlar pentru școlile medii cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul școlar 2020/2021, care este parte integrantă a prezentului Regulament.

Articolul 6

Prezentul regulament intră în vigoare a opta zi de la data publicării lui în „Buletinul oficial al P.A.Voivodina” și conform articolului 53, alineatul 2 din Legea privind administrația de stat („Monitorul oficial al R.S”, numerele: 79/05, 101/07, 95/10, 99/14, 47/18 și 30/10 - altă lege) va fi publicat și în „Monitorul oficial al RS”.

**Secretariatul Provincial pentru Educație, Reglementări,
Administrație și Minoritățile Naționale -Comunitățile Naționale**

Numărul: 128-61-645/2020-01
Novi Sad, 02.12.2020

SECRETAR PROVINCIAL
Szakállas Zsolt

CALENDARUL ȘCOLAR PENTRU ȘCOLILE MEDII PENTRU ANUL ȘCOLAR 2020/2021							
2020				2021			
sl Septembrie				sl Ianuarie			
	II	C	Ț	II	C	H	
1.		2	3	4	5uc	6	
2.	7	9	10	11	12	13	
3.	14	16	17	18	19	20	
4.	21	23	24	25	26	27	
5.	28*	30					
23 zile de cursuri				9 zile de cursuri			
sl Octombrie				sl Februarie			
	II	C	Ț	II	C	H	
6.	5	7	8	9	10*	11	
7.	12	14	15	16	17	18	
8.	19	21	22	23	24	25	
9.	26	28	29	30	31		
22 zile de cursuri				18 zile de cursuri			
sl Noiembrie				sl Martie			
	II	C	Ț	II	C	H	
10.	2	4	5	6	7	8	
11.	9	11*	12	13	14	15	
12.	16	18	19	20	21	22	
13.	23	25	26	27	28	29	
14.	30						
20 zile de cursuri				23 zile de cursuri			
sl Decembrie				sl Aprilie			
	II	C	Ț	II	C	H	
14.		2	3	4	5	6	
15.	7	9	10	11	12	13	
16.	14	16	17	18	19	20	
17.	21	23	24	25*	26	27	
	28	30	31				
14 zile de cursuri				19 zile de cursuri			
MENTIUNI GENERALE				25.12.2020 Prima zi de Crăciun pentru cei care sărbătoresc conform calendarului gregorian			
Anul școlar începe marți 01.09.2020 Primul semestru se încheie vineri 18.12.2020 Al doilea semestru începe luni 18.01.2021 Anul școlar se încheie: 25.05.2021 - pentru elevii clasei a IV-a de liceu; 01.06.2021 - pentru elevii clasei a IV-a a școlilor cu patru ani și elevii clasei a III-a a școlilor profesionale cu trei ani; 22.06.2021 - pentru elevii claselor I, a II-a și a III-a de liceu și ale școlilor medii profesionale cu patru ani și elevii claselor I și a II-a ale școlilor medii profesionale cu trei ani.				02-05.04.2021 Sărbătorile de Paște conform calendarului gregorian 22.04.2021 Ziua comemorării victimelor holocaustului, genocidului și a altor victime ale fascismului în cel de-al Doilea Război Mondial			
				30.04-03.05.2021 Sărbătorile de Paște conform calendarului iulian 1 Mai - Ziua Muncii, se sărbătorește 01 - 03.05.2021			
14 zile de cursuri				79 zile de cursuri			
				19 zile de cursuri			
16 zile de cursuri				105 zile de cursuri			
				16 zile de cursuri			

LEGENDA

	Începutul și sfârșitul anului de cursuri		Sărbătorile de stat în care se lucrează (zi de cursuri)
			Sărbătoarea școlară Sfântul Sava (zi lucrătoare, fără cursuri)
			Încheierea trimestrului
	Vacanța elevilor	SL	Săptămână lucrătoare
*	Sărbătoare religioasă	SC	Sâmbătă de cursuri
•	Sărbătoare de stat		

964.

**HOTĂRÂREA
DE COMPLETARE A HOTĂRÂRII
PRIVIND STABILIREA DENUMIRILOR TRADIȚIONALE
ALE LOCALITĂȚILOR
ÎN LIMBA CROATĂ**

Articolul 1

În baza articolului 22 alineatul 1 punctul 1 și 2 din Legea privind consiliile naționale ale minorităților naționale („Monitorul oficial al Republicii Serbia“, nr. 72/2009, 20/2014 – Hotărârea CC, 55/2014 și 47/2018) și articolului 20 alineatul 2 din Statutul Consiliului Național Croat în Republica Serbia nr. de referință: 1-7/2019 din 29 ianuarie 2019, Consiliului Național Croat în Republica Serbia în ședința ținută pe data de 24 noiembrie 2020, a fost adoptată

Se adoptă Hotărârea de completare a Hotărârii privind stabilirea denumirilor tradiționale ale localităților în limba croată:

Nr. curent	Denumirea orașului/ comunei în limba sârbă	Denumirea localității în limba sârbă	Denumirea orașului/comunei în limba croată	Denumirea localității în limba croată
1.	Subotica	Bajmok	Subotica	Bajmak
2.	Subotica	Mišičevo	Subotica	Mišičevo
3.	Subotica	Bački Vinogradi	Subotica	Kraljev brig
4.	Subotica	Bikovo	Subotica	Bikovo
5.	Subotica	Gornji Tavankut	Subotica	Gornji Tavankut
6.	Subotica	Donji Tavankut	Subotica	Tavankut
7.	Subotica	Ljutovo	Subotica	Mirgeš
8.	Subotica	Hajdukovo	Subotica	Hajdukovo
9.	Subotica	Šupljak	Subotica	Šupljak
10.	Subotica	Đurđin	Subotica	Đurđin
11.	Subotica	Kelebija	Subotica	Kelebija
12.	Subotica	Mala Bosna	Subotica	Mala Bosna
13.	Subotica	Novi Žednik	Subotica	Novi Žednik
14.	Subotica	Stari Žednik	Subotica	Žednik
15.	Subotica	Palić	Subotica	Palić
16.	Subotica	Čantavir	Subotica	Čantavir
17.	Subotica	Bačko Dušanovo	Subotica	Bačko Dušanovo
18.	Subotica	Višnjevac	Subotica	Višnjevac
19.	Sombor	Bački Monoštor	Sombor	Monoštor
20.	Sombor	Bački Breg	Sombor	Bereg
21.	Sombor	Svetozar Miletić	Sombor	Lemeš
22.	Sremska Mitrovica	Stara Bingula	Srijemska Mitrovica	Stara Bingula
23.	Apatin	Sonta	Apatin	Sonta
24.	Bač	Bođani	Bač	Bođani
25.	Bač	Vajska	Bač	Vajska
26.	Bač	Plavna	Bač	Plavna
27.	Indija	Stari Slankamen	Indija	Stari Slankamen
28.	Šid	Batrovci	Šid	Batrovci
29.	Šid	Sot	Šid	Sot

Articolul 2

Prezenta Hotărâre intră în vigoare pe data adoptării și va fi publicată pe afișierul Biroului Consiliului Național Croat și în Buletinul oficial al P.A. Voivodina.

Nr. de referință. 1-108/2020

președinta
Consiliului Național Croat în Republica Serbia
Jasna Vojnić

Mențiuni:

În prezentul „Buletin oficial al P.A.V.“ nu se publică Partea specială, în conformitate cu articolul 5 alineatul 2 din Hotărârea Adunării Provinciei privind publicarea reglementărilor și a altor acte („Buletinul oficial al P.A.V.“, nr: 54/14, 29/17 și 12/18).

C U P R I N S

Nr. c.	Tema	Pagina	Nr. c.	Tema	Pagina
PARTEA GENERALĂ					
GUVERNUL PROVINCIAL					
961.	Hotărâra privind înființarea Comandamentului Provincial pentru Situații de Urgență;	1767	968.	Decizia de numire a membrilor în Comisia pentru Relațiile Internaționale, Bisericile și Comunitățile Confesionale;	
SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU EDUCAȚIE, REGLEMENTĂRI, ADMINISTRAȚIE ȘI MINORITĂȚILE NAȚIONALE – COMUNITĂȚILE NAȚIONALE					
962.	Regulamentul de modificare și completare a Regulamentului privind calendarul școlar pentru școlile elementare cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2020/2021;	1768	969.	Decizia de avizare a Hotărârii privind repartizarea profitului realizat în anul 2019 în Întreprinderea publică pentru Planificarea Spațială și Urbanistică și Proiectare “Institutul de Urbanism al Voivodinei” Novi Sad;	
963.	Regulamentul de modificare și completare a Regulamentului privind calendarul școlar pentru școlile medii cu sediul în teritoriul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2020/2021;	1770	970.	Decizia de avizare a Hotărârii privind repartizarea profitului nerepartizat al Fondului pentru Garanții al Provinciei Autonome Voivodina pentru anul de afaceri 2019;	
CONSILIUL NAȚIONAL CROAT ÎN REPUBLICA SERBIA					
964.	Hotărârea de completare a Hotărârii privind stabilirea denumirilor tradiționale ale localităților în limba croată;	1772	971.	Decizia de avizare a Hotărârii privind repartizarea excedentului de venituri asupra cheltuielilor Organizației de Turism din Voivodina pentru anul 2019;	
PARTEA SPECIALĂ					
GUVERNUL PROVINCIAL					
965.	Decizia de încetare a funcției de locțiitor al magistratului Provinciei Autonome Voivodina;		972.	Decizia de avizare a celei de-a II-a modificare și completare a Programului de activitate al Fondului „Activități europene” al Provinciei autonome voivodina pentru anul 2020;	
966.	Decizia de numire a locțiitorului de magistrat al Provinciei Autonome Voivodina;		973.	Decizia de avizare a celei de-a II-a modificare și completare a Planului financiar al Fondului „Activități europene” al Provinciei autonome voivodina pentru anul 2020;	
967.	Decizia de numire a membrilor în Comisia pentru Probleme Locative, Divizarea și Dotarea Clădirilor Oficiale și Spații Comerciale;		974.	Decizia de destituire a membrilor din Consiliul de administrație al Institutului Biosens-Institutului de cercetare și dezvoltare pentru tehnologiile informaționale ale biosistemului Novi Sad;	
			975.	Decizia de numire a membrilor în Consiliul de administrație al Institutului Biosens-Institutului de cercetare și dezvoltare pentru tehnologiile informaționale ale biosistemului Novi Sad;	
			976.	Decizia privind destituirea directorului interimar al Institutului Provincial pentru Protecția Naturii, Novi Sad;	
			977.	Decizia privind numirea directorului interimar al Institutului Provincial pentru Protecția Naturii, Novi Sad;	
			978.	Decizia de numire a directorului Direcției pentru Rezerve de Mărfuri P.A. Voivodina;	
			979.	Decizia de avizare a Hotărârii de modificare și completare a Planului financiar al Cancelariei pentru includerea romilor pentru anul 2020;	

Nr. c.	Tema	Pagina	Nr. c.	Tema	Pagina
980.	Decizia de avizare a Hotărârii de completare a Programului de activitate al Cancelariei pentru includerea romilor pentru anul 2020;		998.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-81;	
981.	Decizia privind destituirea directorului Centrului Informativ pentru. Standardizarea și Certificarea de Afaceri;		999.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-82;	
982.	Decizia privind numirea directorului interimar al Centrului Informativ pentru. Standardizarea și Certificarea de Afaceri;		1000.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-83;	
983.	Decizia de destituire a membrului din Comitetul de control al Fondului Provincial pentru Dezvoltarea Agriculturii;		1001.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-84;	
984.	Decizia de avizare a modificării și completării Programului de activitate al Teatrului Național-Narodno kazalište-Népszínház Subotica pentru anul 2020;		1002.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-85;	
985.	Decizia de avizare a modificării și completării Planului financiar al Muzeului Teatral din Voivodina pentru anul 2020;		1003.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-86;	
986.	Decizia de avizare a Regulamentului privind organizarea internă și sistematizarea afacerilor în Institutul pentru cultură al maghiarilor voivodineni-Vajdasági Magyar Művelődési Intézet;		1004.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-87;	
987.	Decizia de destituire a membrului din Consiliul de administrație al Spitalului Special pentru Reabilitare „Rusanda“ Melenci;		1005.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-88;	
988.	Decizia de destituire a membrului din Comitetul de control al Spitalului special pentru Boli Psihiatrice „Dr Slavoljub Bakalovic“ Vârșeț;		1006.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-89;	
989.	Decizia de destituire a președintelui Consiliului de administrație al Căminului sanitar „Novi Sad” Novi Sad;		1007.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-90;	
990.	Decizia de destituire a membrului din Comitetul provizoriu de control al Centrului pentru plasamentul familial și adopție Subotica;		SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU EDUCAȚIE, REGLEMENTĂRI, ADMINISTRAȚIE ȘI MINORITĂȚILE NAȚIONALE- COMUNITĂȚILE NAȚIONALE		
991.	Decizia de numire a președintelui și membrului în Comitetul provizoriu de control al Centrului pentru plasamentul familial și adopție Subotica;		1008.	Decizia privind înființarea Comitetelor de examinare pentru susținerea examenului de capacitate jurisdicțională;	
992.	Decizia de destituire a directorului Centrului Gerontologic din Kikinda;		SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU POLITICA SOCIALĂ, DEMOGRAFIE ȘI EGALITATEA DE ȘANSE		
993.	Decizia de numire a directorului interimar al Centrului Gerontologic din Kikinda;		1009.	Decizia de avizare a numirii directorului Centrului pentru Munca Socială cu Departamentul de tip cămin și centrul zilnic pentru plasamentul persoanelor în vârstă și pensionarilor Novi Kneževac;	
994.	Decizia de destituire a directorului interimar al Căminului sanitar „Alibunar“ Alibunar;		1010.	Decizia de avizare a numirii directorului Centrului pentru Munca Socială Bečeje din Bečeje;	
995.	Decizia de numire a directorului interimar al Căminului sanitar „Alibunar“ Alibunar;		1011.	Decizia de avizare a numirii directorului interimar al Centrului pentru Munca Socială al Comunei Mali Idoš;	
996.	Decizia privind transferul mijloacelor în rezerva bugetară curentă numărul: 401-6/2020-10;		PARTEA ANUNȚURI		
997.	Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă numărul: 401-7/2020-80;		COMUNA BAČKI PETROVAC		
			1012.	Hotărârea privind proclamarea sigiliului nevalabil	

ANUNȚUL DECLARĂRII NULE A DOCUMENTELOR PIERDUTE: 250 dinari
Plata în contul nr 3401532918/ invocareanr. 13/D.o.o. Magyar Szó Kft. Novi Sad , Vojvode Mišića nr 1,
Textul anunțuluicu adeverința de plată /exemplarulsau fotocopia chitanței/ se trimite pe adresa :
” Buletinul oficial al P.A.V.” D.o.o. Magyar Szó Kft. Vojvode Mišića nr. 1, Novi Sad

Redactor responsabil : Dijana Katona, Tel. 021 487 44 27
Tiparul: D.o.o. Magyar Szó Kft. Tipografia FORUM, Vojvode Mišića nr 1, Novi Sad. Telefonoane: redacția 064 805 5142,
Serviciul de abonamente: 021 557 304, Serviciul de publicitate: 021 457 633,
E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs